

# VSR

Verband  
Schweiz, Anbieter  
von Sonnen- und  
Wetterschutz-Systemen

Association  
des fournisseurs suisses  
de systèmes pour  
la protection contre le soleil  
et les intempéries

8023 Zürich  
Postfach 7190  
Konradstrasse 9  
Tel.: 043 366 66 60  
Fax: 043 366 66 01  
info@storen-vsr.ch  
www.storen-vsr.ch



**VSR-Farbkarte**

**Carte des couleurs  
VSR**

## Standardfarben

## Couleurs standard

weiss  
blanc

grau  
gris

aluminium  
aluminium

hellbeige  
beige clair

beige  
beige

braun  
brun

NCS-S 0502-B

010

NCS-S 3000-N

130

NCS-S 4000-N

140

NCS-S 2010-Y30R

240

NCS-S 4010-Y50R

110

NCS-S 8010-Y50R

071

moosgrün  
vert mousse

220

NCS-S 7020-B90G

azurblau  
bleu azur

440

NCS-S 5040-B

bronze  
bronze

780

purpurrot  
rouge purpurin

330

NCS-S 3560-R

terracotta  
terracotta

120

NCS-S 3560-Y80R

chromgelb  
jaune chrome

720

NCS-S 1080-Y20R

reinweiss  
blanc écreu

lichtgrau  
gris clair

grünbeige  
beige

türkisblau  
turquoise

taubenblau  
gris-bleu pâle

ultramarinblau  
bleu d'outre-mer

NCS-S 0502-Y

NCS-S 1502-G

NCS-S 2020-G90Y

NCS-S 3040-B40G

NCS-S 4030-R90B

NCS-S 4350-R74B

901

904

909

908

903

906

#### Allgemeines

Geringfügige Abweichungen in den Farbnuancen und im Glanzgrad, Liefermöglichkeiten und Änderungen der Farbkollektion bleiben vorbehalten. Geringe Farbschäden, speziell bei dunklen Farben, sind zu tolerieren.

#### Standardfarben

Ab Lager lieferbar.

#### Spezialfarben

Nach Angabe oder Muster des Bestellers. Sie bedingen einen Preiszuschlag pro m<sup>2</sup> je Farbe und Produkt sowie

einen Mehrpreis für Mengen unter dem Minimalquantum.

Die durch die Materialbeschaffung bedingte längere Lieferfrist läuft ab Genehmigung des definitiven Farbmusters.

Für Nachlieferungen und Reparaturen ist die Lagerhaltung der betreffenden Spezialfarbe nicht gewährleistet. Wenn das Bandmaterial erneut beschafft werden muss, sind die Zuschläge für die Extraanfertigung nochmals zu entrichten. Leichte Farbabweichungen zur früheren Lieferung sind zu tolerieren.

Beachten Sie bitte, dass die Druckfarben annähernd dem Originalton entsprechen und gewisse Abweichungen möglich sind.

#### Dispositions générales

De petites différences de couleur et de brillant, la disponibilité et des modifications de la collection des couleurs restent réservées. Des dégâts insignifiants, tout particulièrement pour couleurs foncées, sont à tolérer.

#### Couleurs standard

Livrables du stock.

#### Couleurs spéciales

Selon indications ou échantillon du commettant. Ces couleurs nécessitent une plus-value calculée au m<sup>2</sup> par

couleur et produit ainsi qu'un supplément si la quantité minimale n'est pas atteinte.

Le délai de livraison prolongé par la production du matériel de base court à partir de l'approbation de l'échantillon de couleur.

En cas de commandes ultérieures ou de réparations, la disponibilité de la couleur spéciale en question n'est pas assurée. Si le matériel doit être reproduit, les plus-values et suppléments seront perçus à nouveau. De petites différences de couleur par rapport à la livraison initiale sont à tolérer.

Prière d'observer que les couleurs d'impression correspondent approximativement à la teinte originale et que quelques écarts sont possibles.

**Nächstliegende RAL-Farbe / Abweichungen**  
**La couleur RAL la plus proche / écarts**

<b>VSR-Nummer</b> Numéro VSR	<b>NCS-S-Nummer</b> Numéro NCS-S	<b>RAL-Nummer</b> (approximativ) Numéro RAL (approximatif)
010 weiss / blanc	NCS-S 0502-B	9003 $\Delta E = 2,8$
130 grau / gris	NCS-S 3000-N	7038 $\Delta E = 3,7$
140 aluminium / aluminium	-	9006 -
240 hellbeige / beige clair	NCS-S 2010-Y30R	-
110 beige / beige	NCS-S 4010-Y50R	-
071 braun / brun	NSC-S 8010-Y50R	8014 $\Delta E = 2,7$
220 moosgrün / vert mousse	NSC-S 7020-B90G	6005 $\Delta E = 1,0$
440 azurblau / bleu azur	NSC-S 5040-B	5009 $\Delta E = 3,5$
780 bronze / bronze	-	-
330 purpurrot / rouge purpurin	NSC-S 3560-R	3011 $\Delta E = 2,4$
120 terracotta / terracotta	NSC-S 3560-Y80R	3013 $\Delta E = 2,2$
720 chromgelb / jaune chrome	NSC-S 1080-Y20R	1007 $\Delta E = 2,3$
901 reinweiss / blanc écru	NSC-S 0502-Y	9010 $\Delta E = 0,6$
904 lichtgrau / gris clair	NSC-S 1502-G	7035 $\Delta E = 1,8$
909 grünbeige / beige	NSC-S 2020-G90Y	1000 $\Delta E = 1,9$
906 türkisblau / turquoise	NSC-S 3040-B40G	5018 $\Delta E = 3,0$
903 taubenblau / gris-bleu pâle	NSC-S 4030-R90B	5014 $\Delta E = 3,1$
906 ultramarinblau / bleu d'outre-mer	NSC-S 4350-R74B	5002 exakt

**Beachte:**

**RAL-Farben sind keine VSR-Standardfarben**  
**Farbabweichungen von  $\Delta E > 0,5$  sind sichtbar**

**Attention:**

**Les couleurs RAL ne sont pas des couleurs standard VSR**  
**Les écarts de couleur de  $\Delta E > 0,5$  sont visibles**